

## CAPTURA GRANDI DI DROGA: ZR.MS. GRONINGEN Y WARDACOSTA TA INTERCEPTA MAS CU 2.500 KILO DI DROGA

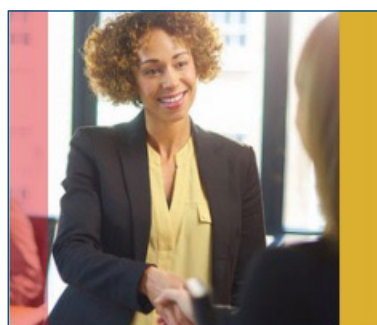


<sup>2</sup>  
**FOR DI CAMPAÑA  
ELECTORAL  
LIDER DI AVP A  
FIHA POSICION  
CONTRA RAFT**

<sup>2</sup>  
**OBISPO TA  
CONSEHA  
CREYENTENAN  
PA NO BAY SITIO DI  
ORACION NA KOYARI**

<sup>3</sup>  
**PROME MINISTER  
CONTENTO DI  
'SOSTEN' DI  
FRACCION DI AVP  
CONTRA RAFT**

<sup>9</sup>  
**FUNDACION "E PODER DEN MI"  
UN ALTERNATIVA NOBO  
PA MOTIVA, INSPIRA,  
ELEVA Y EMPODERA  
DEN CRECEMENTO  
PERSONAL Y SPIRITUAL**



**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

**Solutions for:**

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

**VCC**  
International NV

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

## For di campaña electoral lider di AVP a fiha posicion contra RAft

Diamars ultimo Mike Eman lider di partido AVP, a bolbe confirma e posicion di su partido pa tanto loke ta e Landspakker como e intervencion di Hulanda pa medio di un ley di RAft. Durante di varios debate politico durante e campaña politico na 2021, entre otro esun di KvK, lider di partido AVP a mostra e tempo ey, di ta e unico cu tabata contra di e Landspakket y despues tambe a opone pa gobierno di MEP acepta introduccion di un ley di RAft cu gobierno Hulandes a pone como condicion pa duna pais Aruba un acuerdo di refinanciamiento di e fianza di Covid di 912 milyon florin.

Mike Eman kende durante di e reunion di diamars ultimo, a splica detayadamente e motibo di con su partido tabata contra di e ley aki, caminda den pasado caba na momento cu gobierno Hulandes kier a mete den autonomia di Aruba, el a bay den welga di hamber pa para esaki y el a logra tambe den e proceso aki.

Den debatenan di diamars ultimo, of miho bisa den un acto di desesperacion di Prome Minister Evelyn Wever Croes pa haya un sosten di parlamento di Aruba pa e por bay Hulanda y trata di negocia un acuerdo nobo pa loke ta refinanciamiento di e debe di Covid c'un interes limita y no manera cu Hulanda ta menasando e gobierno di Prome

Minister Evelyn di impone un interes mucho mas halto.

For di momento cu Prome Minister a inicia cu su intervencion diamars algo despues di 10.10, pa gran parti tabata bisto cu e plan di gobierno y di e dos fraccionnan cu ta sostene e gobierno, tabata pa trata di tapa tur fayto cu nan gobierno a comete y di con Aruba ta para na un posicion caminda Hulanda simplemente no tin confiansa den e gobierno di Aruba. Evelyn a cuminsa cu mesun storia cu su persona y su colega di gobierno y den parlamento a bin ta predicando pa casi seis aña caba, esta di culpa Mike Eman di debenan di e pais pero lubidando por completo cu el a priminti di drecha e situacion sin tuma medida pero e tin seis aña ta sutando pueblo cu medida.

Den su prome presentacion den "eerste ronde" Premier Wever Croes na mas cu 10 ocasion a menciona nomber di Mike Eman, mientras cu el a pidi Presidente di Parlamento pa yama e reunion pa e duna informacion riba e negociacionnan cu e ta hibando pa loke ta refinanciamiento di e debe di Covid y tambe introduccion si of no di e ley di RAft. E impresion cu a ser crea den e reunion aki tabata uno caminda practicamente Mike Eman a ser trata como e Prome

Minister di pais Aruba na e momentonan aki, purbando di tur forma pa tapa su propio incapacidad den gobernacion di e pais.

Sinembargo na momento cu a yega e turno pa lider di fraccion di AVP a hiba palabra, esta Mike Eman, el a atende un asunto asina serio cu tur seriedad di mundo, mustrandocu con pais y gobierno di Aruba ta sinta den e situacion cu el a haya su mes na e momentonan aki.

Sr Eman a mostra riba e forma con Prome Minister Wever Croes a dicidi riba su mes di biaha pa Hulanda, atende reunionnan cu mandatarionan Hulandes, sin cu el a informa Parlamento di esaki, sin cu el a hiba un solo colega di su gabinete pa sinta den e reunionnan aki y su so a firma na tres ocasion, pa introduccion di Landspakket acopla despues na introduccion di ley di RAft. Lider di AVP a mostra na varios ocasion cu for di un principio e partido a mostra su oposicion pa tanto e Landspakket como e ley di RAft, caminda gabinete y despues a informa Parlamento cu for di 2017, su gobierno a presenta un presupuesto c'un surplus di 1% y a cumpli cu normanan stipula pa Hulanda pero wega politico sin sentido, a hinca e pais den e situacion cu e ta na e momentonan aki bou liderazgo di e lider di MEP.

## Obispo ta conseha creyentenan pa no bay sitio di oracion na Koyari

Pa medio di un comunicado di prensa, Obispo di Bisdom Willemstad, esta Mgr Luis Secco, ta reacciona riba e caso di supuesto aparicionnan di La Birgen, na sra Valerie di Koyari aki na Aruba. Den e carta Mgr Secco ta dirigi su mes na tur fiel den un forma misericordioso y prudente relaciona cu aparicionnan cu e persona di Valerie a bin ta haci publico y den e comunicado e Obispo di Willemstad ta mostra cu den pasado ya caba a expresa e posicion di Iglesia rond di e caso di sra Valerie y for di e tempo ey Iglesia a indica cu no por papia di aparicion ni tampoco manifestacionnan sobre natura. Iglesia a urgi tur fiel cu tabata bishita e sitio na Koyari, pa regresa bek pa nan parokia y mantene nan mes fiel na e enseñansa

di Iglesia y na un bida di Oracion y celebracion di Sacramentonan bou di guia di nan Pastoor. A pesar di esaki, Obispado a tuma nota cu no ta tur fiel a duna oido na e instruccionnan di Obispo Luis A. Secco y awor e situacion a bira un mas delicado. E situacion manera e ta na e momentonan aki, ta uno completamente priva y rond di sra Valerie y pa e motibo aki Obispado ta bolbe enfatisa cu Iglesia no ta para tras di ningun di e sucesonan di ultimo tempo y ta bolbe trece dilanti cu den bista di Iglesia, no tin ningun aparicion y of manifestacion sobre natural.

### KOYARI

E carta ta sigui muestra cu e tereno na Koyari



ta di un famia cual a tuma posesion bek di loke ta pertenece na nan, pues esaki y loke tin riba e tereno, no ta di Obispado.

Obispado di Willemstad ta confia cu pa medio di e comunicado aki, a trece un biaha mas claridad riba e posicion di Iglesia Catolico y alabes yuda fielnan Catolico pa mantene nan mes firme riba e caminda di Cristo den Iglesia, pa medio di nan comun-ion cu Obispo, su cleronan y tur rumannan den fe. E carta ta firma pa Mgr Luis Secco, Obispo di Willemstad y tambe pa Reverendo Curtis Meris, Kansier.



# Prome Minister contento di ‘sosten’ di fraccion di AVP contra RAft

**E** reunion publico di diamars ultimo den cual Prome Minister Evelyn Wever Croes a bin informa Parlamento e ultimo desaroyonan pa loke ta e ley di RAft y e acuerdo cu Hulanda pa loke ta refinanciamiento di debe di Covid, a brinda e lider di MEP e sosten necesario cu realmente el a bin busca for di Parlamento pa sigui negociacionnan cu Hulanda.

Negociacionnan caminda den un forma historico politicamente, e lider di MEP a busca y haya espacio necesario pa por lucha contra acuerdonan cu su persona como Prome Minister, a firma no uno so pero na tres ocasion cu gobierno di Hulanda.

E prome ocasion Minister Presidente di Aruba a firma cu su gobierno ta di acuerdo cu e acuerdo cuy a bira conoci como CHE, firmando den presencia di Secretario di Estado Raymond Knops y despues Evelyn a bolbe firma otro protocol cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen cu a bira conoci como COHO mientras cu e mesun van Huffelen aki, el a firma loke el a considera e “fabuloso” acuerdo conoci como “onderlingeregelung.”

Pues practicamente na tres ocasion el a sigura Hulanda cu e ley di RAft lo wordo acepta pa parlamento pero despues su propio fraccionnan cu ta sostene su gobierno, a fiha un otro posicion, cu su conocimiento of no, esta cu nan ta contra di introduccion di ley di RAft.

Despues di a pasa varios siman di un dushi vacacion na Europa, Prome Minister a pidi Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk pa yama un reunion publico di Parlamento den loke ta muestra un tipo di pretexto pa informa Parlamento di e desaroyonan pa loke ta e ley di RAft cu ainda ta pega den Parlamento.

Wel e reunion a bira loke e mester a bira, caminda hopi Parlamentario cu ta sostene gobierno a haci loke nan a ser manda pa haci, esta di ataca oposicion principalmente fraccion di AVP y su lider Mike Eman, sin presenta argumento logico di nan propio pensamiento pa loke ta trata e ley di RAft aki.

Oranan largo di discusion, caminda un intento a ser haci pa hasta culpa Mike Eman di e situacion aki pero esey a bira dificil mirando cu ta bon conoci cu ta Evelyn Wever Croes a firma acuerdo pa introduccion di e RAft a cambio di haya refinanciamiento di e debe di Covid di mas di 900 milyon florin.

## BRUHA

Analizando henter e reunion di diamars ultimo, tin cu conclui cu hopi tempo a bay perdi na asuntonan cu no ta relevante pa e motibo pa cual a yama e reunion y pa cual por bisa cu tabatin momentonan cu tur cos tabata bruha y tempo valioso a bay perdi.

Hasta algun intervencion di algun Minister di Gabinete Wever Croes tabata for di luga caminda entre otro intervencionnan di Ministernan manera Endy Croes, Minister Rocco Tjon y Minister Ursell Arends, no tabatin nan balor agrega ya cu principalmente loke Prome Minister a bin trece dilanti, tabata loke mas tabata conta.

Sinembargo por bisa cu e punto culminante tabata pa banda di 10.45 di anochi ora cu durante di su di dos disertacion, Prome Minister Evelyn Wever Croes a confirma e motibo pa cual el a pidi e reunion aki di Parlamento.

Motibo principal tabata pa busca of fula e sosten cu e lo por tin den Parlamento, pa sigui negocia cu Hulanda pa no introduccion di e ley di RAft y dado momento e lider di MEP hasta a tuma e responsabilidad di Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk over, dor di tene un tipo di conteo di votonan pro of votonan contra di e ley di RAft.

Asombroso tabata e momento cu Evelyn a anuncia cu e dos fraccionnan cu ta sostene su gobierno, ta contra di RAft cu ta 11 voto y despues a dal algun buelta pa porfin bin bisa cu fraccion di AVP tambe ta contra di RAft pa totalisa 16 Parlamentario cu ta contra y unicamente cuater contra cu ta uno di MAS, uno di Accion21 y e dos miembronan independiente den Parlamento. Esey sin duda lo bay bira e base di su negociacion den simannan cu ta bin.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicinan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Den e prome mita di aña 2023

## DIMP a registra 519 miyon florin na entrada destina pa otro instancianan di gobierno

Ta trata di entrada destina pa ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP

**D**epartamento di Impuesto (DIMP) ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantiza entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal.

E ta un tarea cu un responsabilidad grandi pa cu presupuesto di Pais Aruba y e presupuestonan di otro instancianan di gobierno.

### Entrada compara cu aña 2022

Den e prome mita di aña (januari te cu juni) 2023, Departamento di Impuesto a registra un total di 519 miyon florin na entrada di toeristenheffing, primanan di AOV/AWW y AZV, erfpachtscanon y entrada pa gasto di permiso di DIMAS, cualnan ta destina pa instancianan manera ATA, TPEF, SVB, AZV, DIP y DIMAS. Den e mesun periodo na aña 2022, e entrada total a suma 469 miyon florin. Pues un aumento di 11%.

Aki ta sigui un bista di e cifranan: (A haci e sumanan cera)

	Entrada 2023 Januari - Juni	Entrada 2022 Januari - Juni
Erfpachtsrecht	16 miyon	15 miyon
Retributies DIMAS	0.3 miyon	0.4 miyon
Leges DIMAS	3 miyon	1 miyon
Primanen di SVB	172 miyon	159 miyon
Primanen di AZV	141 miyon	132 miyon
BAZV	127 miyon	109 miyon
Toeristenheffing ATA	58 miyon	51 miyon
Toeristenheffing TPEF	2 miyon	2 miyon
<b>Total</b>	<b>519 miyon</b>	<b>469 miyon</b>

### Factornan cu ta hunga un rol importante

Eentradanan menciona ta depende grandemente riba e desaroyo economico di Aruba. E efectonan di e recuperacion di turismo y e economia ta claramente visibel na e

cifranan. Un factor importante ta tambe e trabounan cu Departamento di Impuesto ta haciendo riba tereno di compliance y e cambionan fiscal cu a tuma lugar entrante 1 di januari 2023. Henter e staf y personal di e departamento ta haciendo nan maximo esfuerso pa facilita e contribuyentenan pa nan por cumpli cu nan debernan fiscal. E meta final ta pa e contribuyentenan ta consciente di nan responsabilidad di entrega nan declaracion fiscal y paga nan impuesto na tempo evitando asina costonan adicional di boet of interes.

Como ciudadano di Aruba nos tin e deber pa cumpli cu nos responsabilidad di declara y paga nos impuesto na tempo cu ta na bienestar di nos mes y di nos pais. Di e forma aki otro instancianan manera SVB por cumpli cu entre otro pago di pensioen di biehes y pensioen di huerfano, AZV por sigui cubri nos gastonan medico, ATA por sigui mercadea e producto Aruba internacionalmente, TPEF por sigui engrandecede/embece e producto Aruba localmente, paso finalmente cumpli cu impuesto ta cumpli cu nos Pais!



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **25 augustus 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 47, Lok A**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion **diahuebs 24 di augustus 2023 di 8.00 am pa 4.00 pm.**

Area afecta lo ta:

- Matogera (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





## Captura grandi di droga: **Zr.Ms. Groningen y Wardacosta ta intercepta mas cu 2.500 kilo di droga**



**E** barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Groningen, nabegando pa Wardacosta Caribe Hulandes, riba dianan 20 y 22 di augustus a intercepta dos transporte di droga den Laman Caribe.

Zr.Ms. Groningen, durante su patruyanan a keda informa pa Wardacosta, tocante e 'go-fast' nan, den ambos caso a ricibi asistencia di e avion Dash-8 di Wardacosta. A persigui e 'go-fast' nan cu e botonan rapido di interceptacion, asina yama FRISC, cu tabatin na bordo un ekipo combina di tripulacion di e barco hunto cu e Escuadron di Flota di Marina, cualnan ta na bordo di Zr.Ms. Groningen.

Como e prome 'go-fast' no kier a stop despues di advertencia ni tironan di advertencia, a tira dirigi riba e 'go-fast' su motornan, pa asina obliga esaki pa stop. E segundo 'go-fast' si a stop despues di tironan di advertencia.

En total Zr.Ms. Groningen a captura mas cu 2.500 kilo di droga, di cua casi 550 kilo tabata cocaina riba e prome go-fast y mas o menos 2.000 kilo di marihuana cual paketenan tabata riba e di dos captura. Ambos caso a keda atende den bon cooperacion cu Wardacosta Caribe Hulandes y Cuerpo Policial di Corsou. Entretanto tur droga a keda destrui.

Zr.Ms. Groningen for di mei 2023 ta activo den Region Caribe como barco patruyero y ta intercambia operacionnan anti droga den e region cu sosten di parti di Wardacosta Caribe Hulandes.



# SAY YES TO SECRETS

Join nos  
evento di  
peticion  
di firma

**Ban sostene Secrets Hotel pa un futuro San Nicolas  
cu crecimiento economico, empleo, y contribucion  
sociocultural.**

**Dia:** Diadomingo, Augustus 27, 2023

**Ora:** 12:00PM pa 6:00PM

**Luga:** Parkinglot Arubus, San Nicolas

Lo tin tent di cuminda y bebida.

**Say Yes to Secrets,  
Say Yes to San Nicolas!**





Eric Ras(Curpa):

## Parlamentario di MEP ta considera nos pueblo ignorante y bobo

**E** parlamentario Berlis di MEP mester tin berguensa ora di bisa cu pueblo mester pone su placa rindi. Ta obvio cu no t'e ta esun cu ta haci compras ni tampoco ta paga pa awa cu coriente. Asta gasolin mas caro cu e otro islanan, pero sr. Berlis por papia facil, paso e si tin un salario fenomenal. Ta obvio tambe cu sr. Berlis no ta cana den pueblo, pasobra lo el a compronde cu un adulto mayor cu ta biba di un solo pensioen awg.1200,= no lo por pone su placa rindi.

Tampoco un persona cu ta gana minimumloon ni un hende cu no tin trabao por pone su placa rindi si e no tin ni pa come. Bo mester tin berguensa si bo persona ta un di nan cu a vota pa BBO na frontera, of miho bisa BMEP, wordo impone riba lomba di pueblo. Sr. Berlis y dos colega di MEP sa bon bon con pa pone placa rindi.

Esey a keda demostra ora nan a bay drumi 3 riba un kingsize bed cu un daggeld vergoeding di 450 dollar y pa e rindi mas a keda extra dia pa asina cobra mas na daggeld vergoeding. Pueblo no por pone su placa rindi paso su placa no ta yega ni pa paga su obligacionnan di tur luna. Nos por conclui pues cu sr. Berlis a yama nos pueblo pa ignorante y bobo.

Otro estupidez di marca mayor ta ora un parlamentario ta bin bisa cu pais Aruba ta un bon pagado. Un comerciante den tur confiansa a desahoga su pena y a bisa di a ricibi un carta caminda gobierno ta notifik'e di lo no page mas paso e debe a verjaar. Tin mas comerciante ta warda riba nan pago. Solamente si bo ta un comerciante cu ta sponsor bo ta ricibi bo pago. Por lo general gobierno ta mal pagado. Asina aki e gobierno aki a destrui economia di pais Aruba. Gobierno a hunga cu e macaco te cu el a saca su wowo.

A yega tempo pa haci un limpieza den nos gobierno. Si bo no ta di e color politico di e gobierno na poder bo ta wordo persigui y ta busca moda pa destrui. Di un politico cu pa via di engaño a yega na poder bo no por spera nada bon di dje. Nan ta mesun cos cu satanas cu a gaña Eva den e paraíso. Nan mente ta asina maligno cu nan ta inventa tur sorto di storia pa pinta bo scur. Esaki ta e mentalidad socialista/comunista. Nan ta capaz di hasta manipula cu eleccion pa yega na poder. Nos por mira con Venezuela, Chile, Merca, Canada, Colombia best ta wordo destrui.

Nan tin e lema pueblo lo no tin nada y pueblo mester ta feliz. Mesun lema cu e World Economic Forum ta uza pa dirigi e gobiernonan rond di mundo. Un plan bon hinca den otro y a sa di infiltra den diferente gobierno rond mundo. Un plan cu a dura decadas prome di a wordo implementa. Nan agenda a wordo descubri pero asina mes kier sigui pusha nan agenda diabolico.

Esaki ta e agenda 2030 cu nan meta principal ta pa reduci e poblacion mundial. Den mesun agenda aki ta hinca e parti di pedofil. E bukinan di enseñansa riba tema sexual pa muchanan di basis school ta wordo produci na Hulanda y despues manda pa Union Europeo. E bida di e ser humano no tin balor mas. Pa hopi tempo nan a dirigi e Banconan Central mundial y awor nan kier pusha introduccion di e moneda digital pa asina kita e libertad di e ser humano. Esaki ta haci cu nos ta dilanti un antesala di dianan scur y lo ta mundialmente.

Locual cu ta na caminda nos pueblo no ta prepara p'e. Gobierno no a prepara nos pueblo paso nan ta forma parti di e plan diabolico. Esaki e metanan di desaroyo sostenibel. Mantene nos pueblo pover paso nan ta kere cu asina so pueblo lo keda cu e mentalidad socialista. Un pueblo cu ta traha y prospera lo no tin e mentalidad socialista. Ta mas cu logico cu e ora lo no tin luga pa un gobierno comunista. E oracionnan di nos pueblo a yega cielo y un pueblo cu ta sclama pa husticia, Dios lo no keda sin contesta. Esaki ta e tempo di sorpresa di Dios. Situacion lo por bira dificil pero nos Dios lo traha un caminda pa esnan cu ta honra Dios di curason. Aruba mester di hendenan cu ta cana den e luz di Dios y no di esnan cu ta papia di Dios pero ta biba den scuridat. Un partido tin cu ta honra Dios y esey ta partido Curpa.



**ARUBA PORTS AUTHORITY NV**  
ORANJESTAD + BARCADERA

we are  
**Hiring**  
Join our amazing team!

**Financial Manager**

FOR MORE INFORMATION REGARDING THESE POSITIONS AND HOW TO APPLY,  
PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.ARUBAPORTS.COM](http://WWW.ARUBAPORTS.COM) OR  
FACEBOOK PAGE: [ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.](#)



## Homber deteni despues di a comete destruccion den cas



**D**iaranson mainta varios unidad di polis a bay un adres na Tanki Leendert, unda un persona agresivo lo tawata cometiendo destruccion. Na yegada di e unidadnan, por a mira nan tawata papiando cu esnan na e cas. Mientrastanto nan tawata colectando mas dato posibel di locual a sosode.

Na final y despues di algun papiamento a bay over na detene un hende homber jong. E persona aki despues di algun rato a wordo transporta pa warda di polis den transportwagen cu a yega e sitio. Tambe a pidi presencia di e departamento tecnico di polis pa compila evidencia.

No ta conoci si e persona aki lo por tawata bou influencia di algo y/of ta sufri di un of otro problema mental.

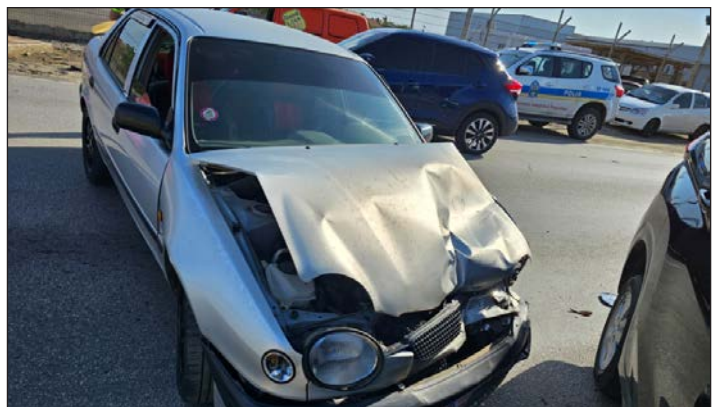
## Accidente di trafico entre 3 auto y dos persona herida

**D**iaranson atardi den careda di 5'or polis a bay pariba di rotonde di Tanki Leendert, cu ta bay pa Paradera. Eynan a sosode un accidente di trafico entre tres auto.

Na yegada di polis nan a nota cu un di e autonan a bay dal contra un cura di cas. E

autonan involvi tawata un Kia Sportage, un Mitsubishi Outlander y un Toyota Corolla. Ambulance tambe a yega pareu cu e ambulance debi cu den e accidente dos persona a resulta herida.

Polis mester a desvia trafico, mirando cu e autonan tawata ariba caminda y net ora cu trafico tawata druk. Paramediconan a atende cu esnan herida y presencia di polis di trafico tawata necesario na e sitio.



## EXTRA DATA SPECIAL PA BACK TO SCHOOL

Activa e Youth Plan y ricibi extra data pa bo apps faborito pa AWG 20 pa 7 dia

Registra na un di nos tiendanan awe mes

APP	USO GENERAL					
DATA	5GB TUR DIA FUP	10GB	10GB	10GB	10GB	10GB

Oferta ta valido solamente pa hoben nan entre 14 y 18 aña di edad

Digicel



Prome Minister ta duna informacion na Parlamento

# Di e negociacionnan cu Hulanda pa cu e refinanciamiento di e debe di pais Aruba

**D**iamars mainta a tuma luga un reunion den Parlamento, pa duna informacion riba con e negociacionnan cu Hulanda ta bayendo pa cu e refinanciamiento di e debe di pais Aruba. Na inicio di su disertacion, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen desde e momento cu Covid a bati na nos porta, enfatisando cu esaki a causa cu e situacion financiero di Aruba a bira uno hopi critico. Prome Minister a remarca cu pa evita cu e virus aki plama, Gobierno a tuma e decision pa cera e frontera, afectando asina e pilar economico mas grandi di pais Aruba, cu ta turismo. E decision inevitabel aki, a causa tambe cu hopi ta esnan cu a

perde nan entrada.

Mirando cu Aruba no tin e placa pa paga Hulanda bek, a tuma e decision pa acerca nan un biaha mas cu e solicitud pa refinancia e debe. E solicitud aki a wordo aproba, y a ofrece pais Aruba dos opcion: refinancia na interes di mercado (6-8%), of refinancia na interes mas abou (3.2%) pero entregando parti di e autonomia financiero den man di un organo di Reino. E condicion aki lo kiermen cu lo kita e supervision financiero for di Parlamento, y pone bou Reino. Esaki lo afecta e poder di Parlamento pa tuma decisionnan financiero, y ta pone cu ta Reino (Hulanda) lo dicidi kico e prioridadnan financiero di Aruba ta. Otro opcion, ta pa bay riba mercado internacional, pero aki e interes lo ta 6 pa 8% tambe. Parlamento den su mayoria a expresa di no ta na favor di regla supervision financiero den un ley di Reino, y den su mayoria a indica di kier pa gobierno sigui negocia cu Hulanda pa yega na un solucion pa asina Aruba por haya interes mas abou.

Prome Minister a splica cu e debate aki ta uno delicado, y lo mester purba pa hunto como lidernan di e pais, yega na un balans den e miho interes di pais Aruba. Por nota cu tin un division pa loke ta e tema aki, entre Parlamentarionan, den Gobierno mes, y den pueblo, pero tur cu e mesun interes den mente, cual ta bienestar di e comunidad.

“Tin hopi preocupacion diario cu pueblo kier wak Gobierno atende, aunke cu a pesar di e situacion, pueblo no lo desea pa Aruba entrega mucho di loke pa añanan a lucha p’e. E Status Aparte cu awe Aruba ta gosa di dje, ta un lucha hiba pa miles di hende, y awe e autonomia aki, a yuda cu como isla, compara cu otronan, Aruba a desaroya hopi lihe. Tambe despues di pandemia, Aruba ta un di e islanan cu un recuperacion economico impresionante. Esaki ta un di e motibonan mas grandi pakico hopi awe no kier pa Gobierno entrega na Hulanda e lucha y sodo di nos hendenan di antes pa logra e Status Aparte di pais Aruba. Teniendo esaki den mente, y teniendo den mente e cuadro cu Parlamento a duna, y e exigencianan di Hulanda, Prome Minister lo sigui e negociacionnan cu Hulanda pa yega na e miho alternativa pa e pueblo di Aruba.



**NEW TIRES**

**JUST ARRIVED**

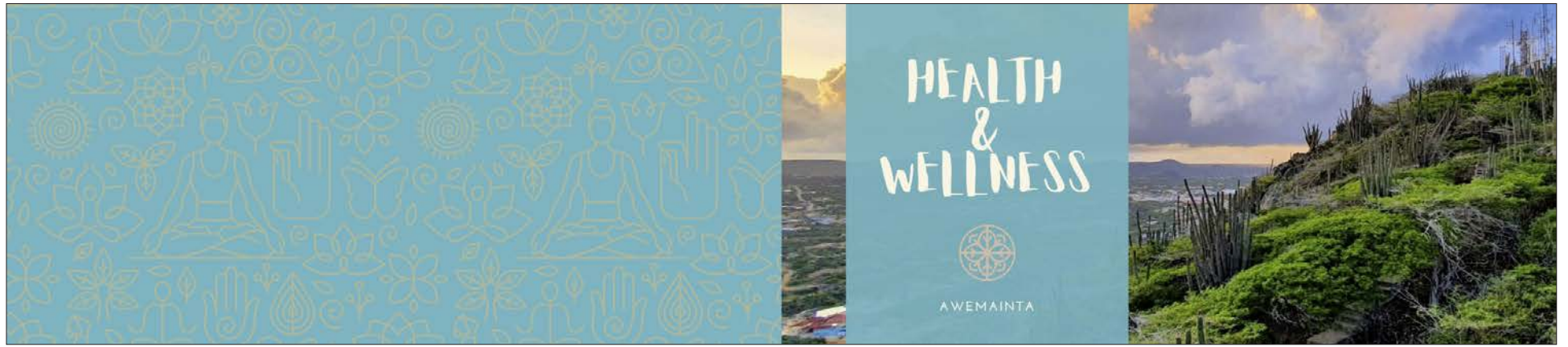
**VISIT US TODAY AND SAVE.**

Shaba ☎ 5870621    Sta. Cruz ☎ 5834363    Cura Cabai ☎ 5845046

**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Millio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com





## Fundacion “E Poder den Mi”

# Un alternativa nobo pa motiva, inspira, eleva y empodera den crecimiento personal y spiritual

**A**wor tur esnan cu ta desea, por siña practica e arte di meditacion Estado Alpha pa manifesta tur bo deseonan. Fundacion “e Poder den Mi” a keda oficialmente estableci, cu e meta pa motiva, inspira, eleva y empodera tur esnan cu ta habri pa siña technicanan pa crecimiento personal y spiritual y pa laga bo manifesta tur bo deseonan.

Fundacion “e Poder den Mi” ta un organisacion ‘alternativo spiritual’ sin fines di lucro (non profit) dedica na comparti e enseñansanan transformador di luminaires di e ‘Pensamento Nobo’ (New Thought) manera Dr. Joseph Murphy, Neville Goddard, Conny Mendez, José Silva y Louise Hay. Guia pa nan sabiduria, e fundacion ta yuda hende den nan caminda spiritual, despertando nan potencial interno y expandiendo nan consenshi. Mediante nos programanan, tayer y recursonan, nos ta provee enseñansa profundo riba e potencial di e mente subconsciente, manifestacion, y principianan di filosofia di e ‘Pensamento Nobo’ (New Thought).

Ademas, nos ta ofrece sesionnan di meditacion Estado Alpha pa facilita relahamento profundo y claridad mental. E sesionnan aki ta yuda hende yega na e estado di onda cerebral alpha, un estado di receptividad y creatividad eleva. Cu practica regular, participantenan por mehora nan habilidad di visualisacion, desaroya un conexion mas grandi cu nan mente subconsciente, y manifesta cambionan positivo den nan bida.

Nos mision ta pa inspira crecimiento personal, cambionan positivo di mentalidad, y iluminacion spiritual. Compartiendo enseñansa di visionarionan conoci y incorporando meditacion Estado Alpha, nos meta ta pa guia hende den aprovecha nan potencial interno, realizando nan deseonan, y creando bidanan yen di abundancia, alegria, y plenitud. Un biaha pa luna nos ta organisa un sesion di meditacion Estado Alpha na lama.

Nos directiva ta consisti di Presidente sra. Geraldine Laclé, secretaria sra. Tusy Henricus y tesorero sr. Robert Laclé. ‘e Poder den Mi’ ta riba Instagram na unda cu tur dia nos ta comparti nos Mensahe di Dia inspirativo. Tambe nos tin un canal di Youtube cu videonan educacional y inspirativo. Nos Mensahe di Dia ta wordo manda tur dia pa tur esnan cu ta desea. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu nos na nos coreo electronico: [epoderdenmi@gmail.com](mailto:epoderdenmi@gmail.com)





## AHATA ta contribui na eleva e programa di Enseñansa pa Empleo

Como un asociacion di dunado di trabao cu ta priorisa e sostenibilidad di Aruba su turismo y economia, Aruba Hotel and Tourism Association ta activa diferente iniciativa pa sostene e sector di enseñansa.

E siman aki, AHATA a haci un donacion di material nobo na Enseñansa pa Empleo (EPE) pa uzo den e curso di Waiter y Waitress. AHATA ta den combersacion continuamente cu diferente scol den sector di hospitalidad pa identifica oportunidad pa colabora y contribui na e preparacion di e futuro forza laboral. Den combersacion cu e directora interino di EPE, Sra. Sabine de Groot, y cu e Programa Coordinator HORECA di EPE, Sr. Francis Trimon, a sali na cla cu e curso ta haci falta di material pa set mesa y pa duna servicio di waiter y waitress. Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, a pidi Sra. de Groot pa un lista di material cu ta desea pa eleva e curso, y e mesun dia a bay cumpra tur cos riba e lista pa regala EPE.

“Tabata un placer pa entrega e materialnan na EPE y cumpli cu un colaboracion productivo cu profesionalnan dedica den enseñansa”, Tisa LaSorte a indica, “AHATA y EPE tin e vision



comun cu cada persona cu ta siña con pa duna servicio di calidad y cu orguyo, ta yuda Aruba su turismo bay dilanti.” Francis Trimon a keda contento cu e donacion y a expresa cu e ta sinti un motivacion nobo como maestro di e curso. AHATA lo sigui su colaboracion positivo cu EPE pa beneficia e programa cu ta dedica na ofrece cursonan basa riba necesidad di mercado laboral, na nivel alcansabel pa tur hende.



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



Minister Maduro di Finansa a informa Parlamento cu:

## Cuenta Anual 2019 pronto ta wordo entrega na ARA

Y di biaha su tras lo sigui e otronan pa asina cera e ciclo presupuestario manera debe ser

**D**urante e reunion publico den Parlamento pa duna un 'update' riba e negociacionnan cu Hulanda pa refinancia e debe di Covid-19, tabata tin varios Parlamentario cu e cuestiona e hecho cu ainda Parlamento no a ricibi e Cuenta Anual di aña 2019 bin ariba. Algun Parlamentario hasta indica cu pa falta di tin e Cuentanan Anual na ordo, Parlamento lo no tin un bista riba finansa publico na Aruba. E ultimo aki Minister Maduro a desbarata, ya cu tur kwartaal Parlamento ta ricibi informacion amplio di finansa publico di nos Pais den e Uitvoeringsrapportage URK. Pa locual ta e Cuenta Anual di aña 2019 y siguiente, Minister Maduro a referi na e informacion y splicacion cu ya caba a wordo duna den conferencia di prensa na juni 2023, y cu a wordo comunica debidamente tambe na Algemene Rekenkamer Aruba ARA cu ta den espera di e informacion pa por sigui cu nan trabou di auditoria.

E mandatario di Finansa a splica cu tin diferente factor cu a causa retraso den compilacion di e cuentanan anual di Pais Aruba. Entre otro, funcionnan cardinal cu a bira vacante y problema tecnico cu e sistema automatiza di Departamento di Finansa. Recientemente a logra surpasa e obstaculonan y awo ta preparando pa entrega Cuenta Anual pa aña 2019 pa fin di luna di augustus 2023 na ARA. Di biaha su tras ta spera di por entrega Cuenta Anual 2020 na november 2023, Cuenta Anual 2021 na februari 2024, Cuenta Anual 2022 na juni 2024, y Cuenta Anual 2023 na september 2024 manera ley ta prescribi.

Minister Maduro ta comparti e preocupacion di Parlamento y di ARA cu e Cuentanan Anual mester ta cla mas pronto cu ta posibel pa asina por cera



e ciclo presupuestario di nos Pais. Pa e motibo aki tambe ta haciendo e maximo

esfuerzo pa e retraso den Cuenta Anual di nos Pais por keda resolvi.

**Gelato & Co.**  
Pizzeria 28 Italiana

**Local  
25%  
discount**

Available from  
August 1<sup>st</sup> – 31<sup>st</sup>, 2023

Opening hours  
8:00AM – 12:00AM

Located at the Aruba Marriott Resort



# Director di A.T.A. Latino America y delegacion di Aruba cu bishita na Peru

Recientemente Jordan Schlipken Croes, director di A.T.A. Latino America, hunto cu un delegacion di Aruba a bishita Peru. E bishita aki ta fortifica e enlace entre Aruba y e mercado Peruano. Durante su estadia na Peru, Schlipken a reuni cu diferente medio di comunicacion, operadornan turistico y agentenan di biahe na Lima cu e meta pa promove nos isla feliz.

Schlipken a wordo compaña pa un delegacion di Aruba cu tawata consisti di socionan strategico, entre otro Jerusha Rasmijn, Directora di Aruba Convention Bureau, Milly Paskel y Tatiana Valencia di First Class Experience Aruba, Martha Noreña y Angelo Tromp di De Palm Tours, Jorge Castillo di Divi Hotels, Björn Vrolijk di Embassy Suites by Hilton, Diego García di Hilton Aruba Caribbean Resort y María José Lizama, representante di A.T.A. pa Peru y Chile. Cada un di e socionan aki tin un papel clave den e promocion y posicionamento di Aruba den e mercado Latino Americano. Hunto, nan a sa di presenta experencianan nobo y emocionante cu nos isla tin di ofrece.

Si tira un bista riba año 2023, por menciona cu te cu awo Aruba a ricibi 3,120 bishitante for di Peru, cual ta representa un crecimiento impresionante di 49% compara cu e año anterior.

E crecimiento aki ta representa un recuperacion di 89% compara cu año 2019, poniendo énfasis ariba e laso fuerte cu tin cu e mercado Peruano. E crecimiento aki sigur no ta pa casualidad ya cu A.T.A. a bin ta traha di forma incansabel pa logra esaki p.e. cu introduccion di e vuelo Lima-Aruba cu LATAM Airways.

Durante un recepcion cu a tuma luga na Pullman Miraflores colaboracion cu e aerolinea LATAM, e vuelo directo nobo entre Lima y Aruba a keda presenta oficialmente. E operacion nobo aki lo cuminsa dia 2 di december cu tres vuelo semanal riba diahuebs, diasabra y diadomingo - asina impulsando e desaroyo turistico y comercial entre Peru y Aruba.

E ruta nobo aki no solamente ta di corto distancia, sino tambe ta simplifica e proceso di biahe, brindando un experiencia comodo na biaheronan Peruano cu kier descubri e bunitesa y autenticidad di Aruba.



E meta pa 2023 ta pa sigui reforsa e presencia di Aruba den e mercado Latino Americano y mantene crecimiento constante abase di diversificacion di mercado. Danki na e conexon aero directo nobo y actividadnan turistico atractivo, ta spera cu e cantidad di biaheronan Peruano cu ta selecta Aruba como nan destinacion preferi di biahe lo sigui crece den e añanan venidero.



# Violet Spa

## Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

## Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

## Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA



# Number di pisca na Papiamento: Picuda

**B**an papia di number di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan number na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

## Picuda, *Sphyrna barracuda*, Greater Barracuda:

Bon conoci ta e picuda, baracuda na Ingles. Su number científico ta *Sphyrna barracuda*. E ta wordo pisca hopi. E ta henter aña den nos awanan, unda e ta un asina yama “ambush predator” cu ta keda para of flota keto den awa warda su presa bin cerca pa e ataca e ora cu speed di relampago. E ta bon conoci pa comendonan di pisca hasa of su carni blanco den sopi di yambo. Den cultura di piscado tin hopi number mas, manera Pecho blanco, Blekito, Banana of Bleki. E nombrenan ta varia segun tamaño.

## Descripcion:

Picuda ta un pisca largo, curpa rondo manera torpedo y di color platia cu strepi shinishi cu marcanan preto. Parti abou, esta e bariga ta mas blanco, mientras parti pariba ta mas scur. Su piek ta hopi punta y e kaak abou ta mas largo cu



esun di ariba. Su peduncle, esta unda e curpa ta topa cu e rabo ta diki, mientras e rabo tambe ta forma un medio luna pero den e caso aki uno mas “yen” cu esun di mulato of conofes. Esaki ta refleha e forma di caseria di e picuda. Esta di mester por sali na un careda rapido ora e presa yega cerca.

## Na Aruba:

Picuda por ser haya den nos awanan rond nos isla henter aña largo. Picuda, den nos awanan ta comible sin problema. Picuda tambe ta un pisca hopi busca door di deportista of piscado recreativo paso e ta pone un bon pelea unabes gara. Por garele via slip (trolling) den boto, casting for di tera cu liña of rod of via di jigging, tira e lure (haas falso) y trece esaki aden cu cierto movecion di e rod.

## Contacto cu nos:

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di number di pisca na Papiamento. Si bo tin informacion of comentario pa engrandece conocimiento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libramente na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw). Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publikele.

### APPAREL

### BOAT ACCESSORIES

f TodomarAruba
@TodomarAruba
TodomarAruba
+297 585 0555

### FISHING TACKLE

### FIBERGLASS PRODUCTS



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

## Pa basta aña DIP no ta funcionando optimal

**B**uscando informacion pa mi por compronde miho kico ta bayendo fout den Directie Infrastructuur en Planning (DIP), mi a reuni cu Sr. Errol Sjak-Shie. Sr. Sjak-Shie tabata director di DIP di 2005-2012 y consehero di team di maneho di 2018-2021. El a splica mi algun punto di e departamentu y tambe a comparti ideanan con lo por soluciona e problemanan.

Pa cuminsa, Sr. Sjak-Shie a informa mi cu e “personeelsbeleid” mester haya atencion. Sin suficiente personal bon prepara y capacita pa eherce e trabou, ta dificil pa duna un bon servicio na pueblo. Hunto cu un sistema actualisa “up to date”, e personal ta percura pa trata e peticionnan na un manera honesto, pa e atraso wordo elimina y asina ta evita corrupcion.

Na e momento aki, tin mas cu 1000 tereno bashi cu no ta wordo uza. Supervision y control lo mester haci e trabou necesario pa e terenan aki por wordo duna na ciudadanonan cu si lo haci bon uzo di e tereno. Prome cu honra un peticion oficialmente, mester presenta un “bouwplan” y prueba di financiamiento pa traha e cas, esaki pa evita cu un tereno keda bashi.

Mando di DIP mester demostra un liderazgo cu ta promove e trabou di e trahadonan y eherce “management skills” pa su hendenan por duna un servicio optimal.

Sr. Sjak-Shie a enfatisa e importancia pa nos haci uzo di un “economic developer” pa nos por yega na un desaroyo economico, infrastructural y social balansa y optimal.

Mi mes a entrega un mocion riba e topico aki un aña y mey pasa pa cu e desaroyo pariba di brug. E mocion a ricibi sosten



unanimamente di Parlamento di Aruba. Lastimamente, no a mira accion ainda di parti di gobierno. Mi lo sigui evalua e desaroyonan riba e topico aki. Danki

na Sr. Sjak-Shie pa comparti informacion, idea y sugerencia con pa mehora DIP. Ban spera cu e mando actual di DIP tene cuenta cu e consehonan aki.





## Durante reunion publico pa duna 'update' di negociacion cu Hulanda na Parlamento: **Minister Maduro di Finansa ta brindando mas transparencia financiero cu cualkier otro Minister di Finansa di Aruba**

Un critica cu oposicion a trece dilanti durante e ultimo debate publico den Parlamento ta, cu Gobierno no lo kier acepta supervision financiero den e bachi huridico di un Ley di Reino, pa motibo cu no kier duna transparencia financiero. Riba e critica aki Minister Maduro di Finansa Maduro a reacciona indicando cu como Minister di Finansa su persona a bin ta brinda mas transparencia financiero cu cualkier otro Minister di Finansa na Aruba. E mandatario a percura pa entrega presupuesto realistico, cu mas informacion y na tempo, a percura pa raporta tur kwartaal na Parlamento, ta duna conferencia di prensa den cual na un manera simpel ta splica y ilustra informacion financiero, y ta keda mehora y introduci mas producto cu ta yuda amplia e conocimiento di finansa publico cerca Parlamentarionan y Pueblo en general.

### **Presupuesto realistico, cu mas informacion y na tempo**

E mandatario di Finansa a splica cu desde aña 2018, Gabinete Wever-Croes a bin ta entrega presuponan cu ta realistico y cu ta contene cada bes mas splicacion. Desde aña 2022 a bin ta entrega presuponan na tempo tambe na Parlamento conforme nos Constitucion brindando tempo amplio pa Parlamento pa prepara pa su tratamiento.

### **Reportahe financiero tur kwartaal**

Cada kwartaal, Minister Maduro di Finansa ta manda un reportahe financiero pa Parlamento den forma di e Uitvoeringsrapportage URK den cual ta mustra informacion financiero di e ehecucion di e presupuesto di Pais Aruba. Aki den por haya informacion di gasto, entrada, debe, cantidad di personal, informacion di ehecucion di e Landspakket, posicion di likides, informacion di rating di Aruba, informacion di e sector colectivo di Aruba y tin un bista completo di resultado financiero di proyectonan PPP. E URK ta wordo controla tambe pa CAFT, kende ta publica nan conseho pa conocimiento di Parlamento tambe.

### **Conferencia di prensa cu informacion ilustra**

Banda di esaki regularmente Minister Maduro di Finansa ta tene conferencia den cual ta duna 'update' di finansa publico den cual ta ilustra e informacion financiero den grafieknan na un manera simpel pa tur hende por compronde. Algo cu ningun otro Minister di Finansa tabata tuma tempo pa ilustra y splica manera ta haci awo.

### **Ta keda mehora y introduci producto financiero nobo**

Minister di Finansa ta keda haci un esfuerzo pa por mehora e informacion financiero cu Parlamento ta ricibi, y introduci productonan nobo cu ta yuda amplia e conocimiento financiero di Parlamentarionan. Asina por mira cu e Presupuesto y e URK awo ta contene hopi mas informacion. A introduci tambe recientemente e Nota di Comienso di Aña den cual Parlamento ta ricibi hopi tempran den aña informacion den cambio den maneho di Gobierno y cu si esaki ta resulta den cambianan financiero. Minister Maduro ta preparando tambe un producto financiero nobo pa splica Presupuesto na un forma mas detaya. Algo cu lo yuda Parlamento y Pueblo pa compronde e contenido di e Ley mas importante di nos Pais, na un miho manera.

### **Mas transparencia financiero nunca antes a yega di wordo duna**

Teniendo na cuenta tur informacion financiero cu Minister Maduro di Finansa a bin ta comparti cu Parlamento y cu Pueblo, e critica cu Gobierno no ta transparente no ta alcaso. Mas transparencia financiero nunca antes a yega di wordo duna pa un Minister di Finansa na Aruba.





# Fortaleza pa Famia

## Maske con grandi e necesidad ta, laga honestidad prevalece

**UN** balansa engañoso ta abominacion pa Señor, ma un peso husto ta Su delicia (Proverbionan 11:1).  
Peso falso ta un abominacion pa Señor, y un balansa engañoso no ta bon (Proverbionan 20:23).

P'esey, prome cu tur cos, mi ta exhorta, pa suplica, oracion, peticion y gradicimento wordo haci pa tur hende, pa reynan y tur esnan cu ta den autoridad, pa nos hiba un bida trankil y keto den tur santidad y dignidad. Esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salvador (1 Timoteo 2:1-3).

No preocupa pa nada, ma den tur cos, pa medio di oracion, y suplica cu gradicimento, laga boso peticionnan ta conoci dilanti di Dios, Y e pas di Dios, cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y mente den Cristo Hesus (Filipensenan 4:6-7).

No haci nada cu actitud di egoismo, of orguyo, ma cu humildad, laga cada un di boso, considera e otro mas importante cu e mes: no busca boso interes personal so, ma busca tambe interes di otronan. Laga tin den boso e actitud cu tabatin tambe den Cristo Hesus (Filipensenan 2:3-5).

Den tempo cu nos ta bibando aki, sea necesidad ta wordo mira, of necesidad ta wordo sinti, no ta tur hende su potmoni, ta alcanza pa pone cuminda riba mesa den nan hogar, prijsnan ta cambia di mainta pa atardi, y di anochi pa mainta.

Ta un tempo cu hende mester tene cuidao, pa mantene bo mes decente, teniendo bo testimonio na halto, mantene e integridad cu solamente Dios por duna hende, no integridad falso, pero sea hende drechi tanto den scuridad como den claridad.

Tur hende ta pasa den necesidad, un mas cu otro, pero no laga bo necesidad pone bo peca, no laga hende uza bo, tampoco laga hende abusa di bo, no bende bo mes, para firme, cana firme y biba firme.

Pasobra nos tin cu corda e palabra di Dios cu ta bisa: Y mi Dios lo provee tur loke boso tin mester, segun su rikesa den Gloria den Cristo Hesus (Filipensenan 4:19).

Mantene boso wowo habri pasobra tin hende cu di berdad tin curason pa yuda, pero semper tin probechador ta sluip drecha den cas di hende, guia door di diabel pa haci daño y mantene hende den inmoralidad y hopi scuridad.

Pan haya cu engaño ta dushi pa un hende, ma despues su boca lo ta yen di greis (Proverbionan 20:17).  
Señor lo no permiti pa e husto pasa hamber, ma deseo di e malvado e ta tira un banda (Proverbionan 10:3).

Si nos tin cuminda y paña pa bisti, cu esakinan nos mester keda contento. Ma esnan cu kier bira rico ta cay den tentacion, y den trampa, y den hopi deseonan loco y dañino, cualnan ta hundi hende den ruina y destruccion. Pasobra amor pa placa, ta reis di tur sorto di maldad, y algun hende door di esaki, a desvia for di fe, y a traspasa nan mes cu hopi dolor (1 Timoteo 6:9+10).

Hobennan por fabor boso tur ta mira con awor a para bira cu diariamente, cargamento di droga ta wordo intercepta, diariamente hende ta wordo cera.

Awor a keda na boso, pa rechasa e bida destructivo, cu den bista di hopi ta parece bida facil awendia, door di cana rond cu un tas chikito colga den bo banda, bendiendo droga, ya asina coopera cu satanas pa destruccion di otro y na final causa bo propio destruccion.

Miho un hende pover cu ta cana den su integridad, cu un hende cu tin boca perverso y ta bobo tambe (Proverbionan 19:1).

Miho un tiki cu husticia, cu gran entrada cu inhusticia (Poverbionan 16:8).

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



## Minister Maduro di Finansa durante reunion publico a enfatisa: **Hulanda no tin motibo pa desconfia e maneho financiero hiba pa Gabinete Wever-Croes** A demostra seriedad na bienestar di Aruba



**D**iamars Minister Maduro di Finansa a compaña Minister President pa asina duna Parlamento di Aruba un 'update' riba e negociacion cu ta wordo hiba cu Hulanda pa refinancia e debe haci na Hulanda pa Aruba por surpasa e pandemia di Covid-19. Durante e reunion, Minister Maduro a duna un splicacion amplio di e cambionan cu a tuma luga den e maneho financiero cu a wordo hiba desde aña 2017.

En corto, e mandatario a splica cu a hiba un maneho na unda cu Aruba a bay di un situacion di deficit presupuestario pa un situacion di surplus den presupuesto. Gobierno a tene su mes na e normanan financiero acorda den Protocol cu Hulanda. A maneha na un manera serio den e pandemia cu a yuda tene e gastonan bou di control. A cuminsa introduci e reforman necesario pa asina Aruba por crea buffernan pa por ta mas fuerte y resiliente dilanti di cualkier adversidad. A logra yega na un surplus den presupuesto den apenas 3 aña despues di e pandemia. A recupera e credibilidad financiero di Aruba cerca companianan di rating manera Standard and Poor's y Fitch. A logra pa haya evaluacionnan financiero y economico di IMF cu resultado positivo pa Aruba. A mehora e proceso presupuestario y maneho financiero cu asistencia tecnico di IMF/CARTAC y Banco Mundial.

Tur esaki ta prueba cu Gabinete Wever-Croes ta hibando un maneho serio na bienestar di Aruba, y cu Hulanda no tin motibo pa desconfia e maneho financiero hiba pa Gabinete Wever-Croes.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

A fayece cristianamente

### Sr. Dominico Henriquez

Mihor conoci como "Coco of Chapido"  
\*06-07-1936- †20-08-2023

Na number di su:

**Mayornan:**

†Sr. Ambrosius Placido Henriquez (Booshi)

†Sra. Maria L. Christiaans-Henriquez

**Rumannan:**

†Sra. Modesta Tromp-Henriquez y famia

Sra. Manuelita Henriquez y famia

Sr. Pedro I. (Chen) Henriquez y famia

Sra. Filomena M. Henriquez y famia

Sr. Hyacintho A. (Chin) Henriquez y famia

Sr. Simplicio I. (Pichon) Henriquez y famia

†Sr. Mario L. Henriquez y famia

†Sr. Segundo M. (Janchi) Henriquez y famia

†Sr. Rolando A. (Rojo) Henriquez y famia

Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan y demas  
famia, amigonan, conocirnan y bisiñanan.

Staf y personal di SABA San Nicolas cu a cuide cu  
hopi amor y dedicacion.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar  
na Aurora Funeral Home **diasabra 26 di augustus**  
**2023** di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno  
familiar.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur cu di  
un of otro manera a duna nos sosten, consuelo  
y forza durante enfermedad, fayecimento y  
despedida di nos ser stima:

### Michel Marlon Thodé

"Maiky"

\*06-09-1962 - †16-08-2023

Un danki di curason na tur su amigo- y  
amiganan, tur famia y conocirnan. Boso  
atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Danki na tur esnan cu a manda flor, whatsapp,  
email, message, carchi y tur e yamadanan.

Un danki special na Orkestra Filarmonica, Coro  
Vosnan Alegre, Pastor Jairo Maduro y Igmar  
Maduro pa su bunita musica y canto.

Alabes nos ta invita tur famia, amigo, bisiña-  
y conocirnan pa compaña nos na tres (3)  
Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz.

Diahuebs 24 di augustus 2023 pa 7:00 p.m.  
Diasabra 26 di augustus 2023 pa 7:00 p.m.  
Dialuna 28 di augustus 2023 pa 7:00 p.m.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Thank you Note

### Joan Sheron Hodge

On behalf of children, grandchildren, and siblings,  
We would like to extend our gratefulness and thank you  
to Kibrahacha, Cas Marie, Amada Day Care, and SABA  
for the care you all had for our beloved Joan. Also,  
we want to thank the minister, Brenda Brown, for the  
service, Max Hassell, and the staff of Pray Funeral Home  
for the attention and service provided.

We appreciate your support and consideration during  
this difficult time in our lives.

It meant so much for us to see you there.

May Joan sleep in eternal peace.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

### Carmen Maria Ras-Mercado

\*22-12-1947 - †21-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Proverbios 4:20-23  
20 Hijo mío, está atento a mis palabras;Inclina tu oído a mis razones.  
21 No se aparten de tus ojos;  
    Guárdalas en medio de tu corazón;  
22 Porque son vida a los que las hallan,  
    Y medicina a todo su cuerpo.  
23 Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón;  
    Porque de él mana la vida.

Cu e inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu e  
boluntad di Dios, ta anuncia e despedida di e Reina di  
nos curasonnan.

# Ternura J. Nava de Ortin Chavez

11-05-1951 - +17-08-2023

**Yiu di:** †Josefina Nava - Tata †Leone Ghizzini Milesi  
Ruman y mama; Nelly Nava de Delgado, tata †Heberto  
Delgado

**E amor de su bida, su casa stima:** Jesus Alberto Ortin  
Chavez

**Su yiunan stima y yernonan:**  
Ternura E. Ortin Nava y pareha; Alexander Ismael  
Martina  
Marianellys E. Ortin Nava Berry y casa; Randolph  
Gregory Berry  
Diabel Judid Ortin Nava

**Su nietonan stima "lingote":**  
Brigide Ethlyne Van der Linden  
Randon Jesus Berry y pareha Liasbel Valderrama  
Paula Ternura Lacle Vliegenthart y casa Lorenzo  
Vliegenthart Lacle  
Leone Delbert Ortin  
Paul Dominic Alberto Lacle  
Subrino Nieto: Leone Nava

**Bisanieto, su mini "lingote"**  
Reycangel Lorenzo Luis Alberto Vliegenthart

**Rumannan:**  
Nayi Nava y casa Maluly Rodríguez de Nava  
+Nelson Nava, +David Nava, +Magda Nava.

**Suegronan:** †Alberto Ortin y †Chiquinquira Chavez de  
Ortin

**Cuña:** Diana Ortin y esposo †Estevan Urdaneta  
Subrinonan y rumannan di crianza:  
Heberto Delgado y casa Nori Zoto de Delgado  
Carmen Delgado de Villalobos y casa †Wilmer Villalobos

**Subrinonan mas yega:**  
Jhossy Nava, Maluly Nava, Glayne Nava, †Agdenis  
Nava, Dixon Urdaneta Ortin, Dianas Urdaneta Ortin,  
Jose Parra, Oscar Nava, Nandi Delgado, Arturo Adrian  
Delgado, Oscarsito Nava, Daniel Nava, Nena Delgado,  
Damelis Nava, y demás subrinonan na Venezuela,  
Aruba, Holanda, Chile.

**Famia na Aruba**  
Doris Margarita Croes y casa Carlos Maria Croes y famia,  
Rocio Ruiz-Paternina, Sylvette Croes y casa Estefano  
Croes, Charlene Quant y yiunan; Koolman, Mariska  
Fingal, Sueyanne Salomon y famia, Maria Mercedes, Jan  
Lacle, Rose P. Vroljik y famia

**Famia:** Ortin Chavez, Nava, Delgado, Rodriguez, Parra,  
Zoto, Van der Linden, Berry, Lacle, Daw, Croes, Ruiz,  
Quant, Koolman, Fingal, Salomon, Valderrama, Baron.

**Bisiñanan mas yega:**  
Roberto Martijn y casa Nataly Martijn.  
Baby Bello Croes y casa Roland Bello  
Rosa Maduro y casa Jossy Maduro

Acto di despedida lo tuma lugar **diabierna 25 Aug 2023**  
na Aurora Funeral Home di 2 pa 3:20 lo tin condolencia,  
despues lo continua cu e acto di Misa y pa 4 or lo ser  
Crema.

Si nos a lubida un hende ta pidi disculpa den e  
memento di nos dolor.  
Ta invita tur su amiganan, bisiña y conoci pa e  
despedida.  
Lo uza algo na e color baby roos na honor y peticion di  
nos kerida mama cu tabata un luchadora di Cancer pa  
3 biah a vence esaki.



Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo:23

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad  
di Dios, nos ta participa fayecimento di:

# Basilio Croes

Miho conoci como Baas  
\* 9 Jan 1939 - †18 Aug 2023

**Na number di su esposa:**  
†Julietta Croes Franken

**Yiunan:**  
Agnes y Reinaldo Mackintosh-Croes  
Julio y Zulaika Croes-Kelly  
Estefano y Sylvette Croes-Ruiz  
Mildred y Francis Kock-Croes

**Nieto y Nieta nan:**  
Sophie, Stacy, Zulaima, Juleen, July-Ann, Jayden,  
Dayson, Jelsyvette,  
Emileen y Jomark Flanegin y Shakira.

**Bisanieto:**  
Brayden Flanegin

**Mescos cu yiu:**  
†Gumersindo (Red) y Olga y yiunan  
Maria (Mani) y Camilio y yiunan  
Juan y yiunan  
Jose (Kito) y yiunan  
†Raymundo (Mundo) y Roselia  
Ingracia (Chichi) y †Gilin y yiunan  
Pedro (Fojen) y Claudia y yiunan  
Rufina (Fina) y Efrem y yiunan  
Pedro (Ricky) y Eugenia y yiunan  
Carlos y Diana y yiu  
Jose y Roosje y yiunan  
Conrad Orman y Gerdi y yiunan  
Marianne Orman

**Rumannan:**  
Adriaan Croes y famia  
Olga Croes y famia  
Carmen Croes y famia  
Antonia Croes y famia  
Petra Croes y famia  
Elma Dirksz y famia  
Milo Croes  
Tico Croes y famia  
†Mai Croes  
†Coby Croes  
†Bert Croes

**Su cuña:**  
Bertha Wernet y yiunan

**Su ex coleganan di:**  
WEB y Deals on Wheels Rent A Car

**Su Team di Softball:**  
Croes & Friends y Warawara Joeys

**Cas di Cuido:**  
Fundacion Paraiso

Sobrino y Sobrinanan, Swa y Cuñanan, Primo y  
Primanan, Ihanan, Comer y Compernan, amigonan

**Demas famia:**  
Croes, Franken, Mackintosh, Kelly, Ruiz, Kock, Geerman,  
Gomes, Orman, Angela, Garcia, Andries, Fajardo,  
Rivera, Mercado, Loopstok, Stamper, Dirksz, Wernet,  
Willems, Thiel y Flanegin

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma  
lugar Misa Inmaculada Concepcion, **diabierna 25 di  
augustus 2023** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali  
pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of  
mas famia.

Lamentablemente despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Mi no a muri.  
Ta pesei mi no a bisa ayo.  
Mi a djies habrie mi halanan,  
y bula bai keiro. Boso a keda atras.  
No laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma,  
Esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos,  
mama, wela y tanta stima:



# Petra Beatrice Schwengle-Henriquez

Mihor conoci como:  
"Betty of Mai"  
\*09 September 1927 - †20 Augustus 2023

Na number di su:

**Casa:**  
†Geronimo (Jonco) Henriquez

**Yiunan:**  
Francisca Henriquez  
†Felipe y Sra Magi  
Filomena Henriquez  
Fernando (Fechi) y Fe Henriquez  
Jorge (Gero) Henriquez  
Michael y Isneida Henriquez

**Nieto y Nietanan:**  
Zerline y Famia  
Jennifer y Andre Zaandam  
Michelaine famia Henriquez  
Michel y Nalisa Henriquez  
Sana Henriquez

**Bisanieto y bisanietanan:**  
Teron, Geron, Jererny, Aiden, Evalie, Zoë

**Manera yiu:**  
Lisette y famia

**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y  
bisinjanan.**

**Demas famia:**  
Henriquez, Schwengle, de Cuba, Kock,  
Zaandam.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y  
conocirnan, pa e acto di entierro y condolencia  
cual lo tuma lugar, **Diahuebs 24 di Augustus  
2023** for di 2'or pa 4'or di atardi, na Misa  
Sagrado Curazon na Savaneta y despues nos  
defunto stima lo sali pa Santana San Jose na  
Savaneta.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro  
nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home &  
Crematorium ta extende nos mas sentido pesame  
na famianan di e fayecida.





Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

## Miguel Dirksz

Mihor conoci como "Melecio of Melao"  
\*12-02-1954 - †17-08-2023

Na number di su:

### Mayornan:

†Cecilia Dirksz-Werleman  
†Leonardo Dirksz

### Rumannan:

Ambrosio "Nene" Dirksz  
Maria Y Marcelo "Chelo" Croes-Dirksz  
Reina y †Zacharias "Chai" Kelly-Dirksz  
Johanna Dirksz  
†Egilio Dirksz  
Aura y Mario Tromp-Dirksz  
Jose Gregorio "Johnny" y Ibelice Dirksz-Candelario

### Tanta:

Cornelia Croes-Werleman

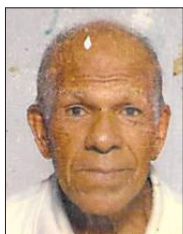
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisñanan, conociran.

### Tur su ex coleganan:

Fatamorgana Excavations Stones Work N.V., tur su bon amigonan di bou palo Fishing Team.

**Demas famia:** Dirksz, Werleman, Croes, Kelly, Tromp, Paesch, Ras, Jansen, Pannefle, Geerman, Kock, Petrocchi, Wernet, Vasquez, Chirino, Morillo, Vrolijk, Ellis, Solognier, Oduber, Koolman, Maduro, Candelario, Rasmijn, Emerencia, Wever, Boekhoudt, Hasham

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 24 di augustus 2023** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico Sta Cruz.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

A fayece cristianamente

## Sr. Dominico Henriquez

Mihor conoci como "Coco of Chapido"  
\*06-07-1936- †20-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa" -Salmo 23  
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida mama, wela y bisawela:

## Sra. Theresa Kock

02-05-1935 - †21-08-2023  
Na edad di 88 aña.

Na number di su:

### Yuinan:

Edwin Kock  
Leticia Kock y casa Kandy Rodriguez  
Minerva Kock

### Manera su yiu:

Swinda Ridderstaat-De Mei y casa Jacinto Ridderstaat

### Nietonan y nietanan:

Elton Kock, Jearwin Kock, Fransi Frans, Zaihyel Soekandar, Zyqion Soekandar, Benji Frans, Salome Kock

### Manera su nieta:

Thania Noguera

### Bisanieta y bisanietanan:

Gzira Tromp, Jailyne Kock, Jace Kock, Matthew Kock, Zani Soekandar  
Manera su bisanieta: Cathrina Salas

### Mayornan:

†Epifanio Kock y †Faustina Boekhoudt

### Rumannan:

† Sabina Boekhoudt  
† Jacobo Boekhoudt  
† Anna Kock

### Sobrinonan y sobrinanan:

Oscar Wester, Tico de Mei, Jenny Koolman, †Olimpio de Mei, Maria Filomena de Mei, Juan Rafael Wallé, Carlos Wallé, Veronica Wallé, Anthony Wallé, Edward Wallé

### Demas famia:

Kock, Boekhoudt, Frans, Soekandar, Tromp, Koolman, De Mei, Wallé, Wester, Winterdaal, Ridderstaat, Rodriguez, Diaz, Ernando, Barros, Redondo, Laclé, Brete, Nicolaas y Servinus.

Acto di entierro y oportunidad pa condolencia lo tuma lugar **dialuna, 28 di augustus 2023** di 2:00 - 4:00 p.m. na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.

Nos ta expresa nos gratitud na dr. Nuris Lampe, dr. Kenneth Croes, dr. van Niel y nan staf completo, pa e trato y cuido cu cariño cu nan a brinda nos mama. Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos a lubida riba un famia of un persona pa gradisi. Tambe nos ta pidi disculpa cu despues di entierro nos lo no risibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada -  
Salmo 23

Cu gran honor di a conocé y stimé, nos ta anuncia fayecimento di:

## Coralie Celaire

Tambe conoci como "Coa" y "Cora"  
"Yiu di Santo y Jane"  
\*01-06-1954 †19-08-2023

### Su orguyo:

Francie Celaire

### Su nietanan adorá:

Zia y Jena Solognier

### Amor di su bida:

Rudolf Ratzenböck

### Su ruman y subrinu nan stimá:

†Francisco Celaire, Rosalie, Marcel, †Maurice y famia  
Marie Celaire  
Paul Celaire, Hubert, Angelique y Kayla, Marcia, Charina y famia  
Rosanna Okeke-Celaire  
Louise Celaire, Lisa y Lamar  
Sonia Stevens-Celaire  
†Pedro Celaire, Gladys, Gregory y Jamian y Jayna, Emeritza y Kelvin y Kendrah  
Mavis Emanuel

### Su ruman nan grandi:

†Fanny Charles y famia, †Felixia Lelitte y famia, †Martin Celaire, Brigit, Paul y famia

Tur su primo y prima nan, bisñanan di Potrero, sisternan Dientje, Vera, Landa y Maureen y demas amigo y amiga di casino, Diario, Chalet Suisse Restaurant y close friends di Francie y nan mayornan cu e semper a trata y respeta di curason.

### Un danki special na su cuidadonan na cas:

Manera famia, Kimberly y Maria Pioche  
Rysheilla Cangietier  
Cristina Reyes  
Shakira Lewis y tur cuidado y directiva na Cas Amada Dakota

### Su dokter di cas:

Dr. Anthony

### Demas famia y ser keri na Aruba y den exterior:

Celaire, Emanuel, Metze, McBarnett, Stevens, Grell, Koolman, Ratzenböck, Solognier, Vrolijk, Dadan, Charles, Michel, Toussaint, Lugay, Warner, Henry, Peltier, Letang, Williams, William, Teophile, Roberts, Bardouille, Benjamin, Akins, Richard y Tavernier.

Den nos tristeza nos por a lubida algun nomber, sea conforme cu Coralie si tabata corda y stima boso tur.

Oportunidad pa celebra Coralie su bida y despedi di su restonan mortal, lo tuma lugar **diasabra, 26 di augustus 2023** na Royal Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi.

Vestuario: dress to impress manera Coralie semper a haci.

Despues di acto di despedida nos no lo ricibi bishita na cas.





Mi no a muri. Ta p'ese y mi no a bisa ayo  
Mi a djies habri mi halanan y bula keto bay  
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso  
Keda uni un cu otro pa mi alma. Esey lo ta un alegria  
Recorda mi cu hopi amor

Gradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu  
hopi tristesa fayecimento di

**Juan Hieronimo Tromp**  
16 juni 1937 – 19 augustus 2023  
Na bida propietario di ex -Ina's Party Center

**Su esposa stima:**  
Ina Tromp

**Su yiunan stima:**  
Yvonne y Vladimir Fouchard-Tromp (Miami, Florida)  
Sandra y Jose Vrolijk-Tromp (Melbourne, Florida)

**Su nietonan stima:**  
Jordano y Shadira Blanco-Clarissa  
Yadviga Fouchard y Deeangelo Valdepena (Orlando, Florida)  
Boris Fouchard (Miami, Florida)  
Cee-Jay Vrolijk (Melbourne, Florida)

**Su bisanieta stima:** Zynia Blanco  
**Manera bisanieta:** Kyzia Kuiperi  
**Su bisanieto stima:** Dyami Valdepena (Orlando, Florida)

**Mayornan:**  
†Maria y †Heronimo Tromp-Weller

**Rumannan:**  
†Petra Chan-Tromp  
†Cipriano (Nilo) Tromp  
†Emiliana (Emma) Geerman-Tromp  
†Juan Ramiro Tromp  
†Julian (Donny Tromp)  
†Euphrosina (Ina) Tromp  
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa  
Angelica (Candy) Racamy-Tromp  
Theresita Tromp  
Emelinda Tromp  
†Jan Tromp

**Sobrino- y sobrinanan:**  
Rosita y Royce Baarh-Chan y famia  
Anthony Geerman y famia  
Stella y Philip Tromp-Chan y famia  
†Alvaro Tromp  
Sang Chan  
Sergio Tromp  
Tack y Regina Chan-Barbosa y famia  
Cesario Tromp  
Johnny Chan

**Swa- y cuñanan:**  
†Domi y Jane Tromp-Hoevertsz y famia  
Jimmy y Daisy Tromp-Erasmus y famia  
†Jossy Tromp  
Philip y Stella Tromp-Chan y famia  
Chinda y Edwin Croes-Tromp y famia  
Lourdes Tromp y Pio Werleman y famia

**Ihanan:**  
Rosita Baarh-Chan  
Sang Chan  
Tack Chan  
Johnny Chan  
Marvin Stamper  
Howard Croes  
Patrick Arends  
Jordano Blanco  
Boris Fouchard  
Zynia Blanco

**Demas famia:** Weller, Croeze, Bareño, Wolff, Dirksz  
Primo- y primanan, famia na Merca, Hulanda y Cuba

**Amigonan di cas:** Sherby y Marlene Croes y famia  
Rudy Stamper y famia

Acto di condolencia y respons: **diabierna 25 augustus 2023** pa 2:00-4:00 p.m. den Misa Santa Anna na Noord.  
Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Despues di acto di condolencia y respons no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ta anuncia cu a bay sosega y sperando riba e dia cu  
"lo no tin morto mas; ni tristeza ni sclamacion ni dolor lo  
no tin mas." (Revelacion 21:4)

Esposo, tata, welo, ruman, suegro, sua, omo, primo,  
ruman di Testigonan di Jehova, amigo, colega stima:

**Clipton Damasco Armantrading**  
Cariñosamente conoci como Clif of Kiki

11 di december 1959  
20 di augustus 2023

Lo tin oportunidad pa duna condolencia diasabra, 26  
di augustus 2023 di 7:00-9:00 pm  
na Aurora Funeral Home.

E acto di entierro lo tuma luga **dialuna, 28 di augustus 2023** di 9:00-11:00 am na Aurora Funeral Home.

Lo tin un discurso biblico cu lo cuminsa 10:30 am.  
Despues lo sali bay Santana na Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento  
inespera di:

**Clipton D. Armatrading**  
Mihor conoci como "Kiki, Chulo, Clif "  
Na edad di 63 año

**Mayornan:**  
†Iris Armantrading  
†James Armantrading

**Na number di su:**  
**Casa:** Gwendeline U.S. Armantrading-Stamper

**Yiu di criansa:** Ashley Armantrading

**Rumannan:**  
Chrisma Armantrading y famia  
Clifford Armantrading y famia  
Germaine Armantrading y famia  
Sherwin Armantrading y famia  
†Clark Armantrading y famia

**Sobrino y sobrinanan y nan famia:**  
na Hulanda, Curaçao, Merca y Inglatera.

Tur su amigo y amiganan, primo y primanan,  
bisiñanan y coleganan di Gen-Air  
Demas famia: Armantrading, Stamper, Antoine,  
Celaire, Carmichael, Geerman, Vlaun, Haayen,  
Wever, Douglas.

Lo tin oportunidad pa duna condolencia  
diasabra, 26 di augustus 2023 di 7:00-9:00 pm na  
Aurora Funeral Home.

E acto di entierro lo tuma luga **dialuna, 28 di augustus 2023** di 9:00-11:00 am na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Philomena M. Cheng-Hennep**  
Cariñosamente yama "Philo of Mena"  
\*04-05-1947 - †19-08-2023

**Na number di su casa:**  
Wilfred Cheng.

**Su yiu:**  
† Angelo Cheng.

**Su rumannan:**  
† Samuel Hennep y famia.  
† Theodulio Hennep.  
† Herman Hennep y Jutta Leeflang y famia.  
Henk Hennep y famia.

Subrino y subrinanan.  
Primo- y primanan.

Su amistades na Suriname, Hulanda, Curacao,  
U.S.A. y Aruba.

**Y demas famianan:**  
Hennep, Cheng, Cornelie, Croeze, Lieuw, Tjong  
A Hung, Snijders, Huygen, Leeflang, Isidora,  
Hoevertsz, Orman, Ruiz, Clement, de Cuba,  
Seymour, Lejeuz, Rock, Vega, Geemerts,  
Landvreugd, van Vuurden, Boekhoudt, Bitlisli.

Ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa  
asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar  
na Aurora Funeral Home **diasabra 26 di augustus 2023** di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno  
familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida di  
pone number di un of mas famia. Nos ta lamenta  
cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon,  
mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Nanette L. Dos Ramos**  
Cariñosamente yama "Nanny"  
\*02-04-1951 - †22-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)